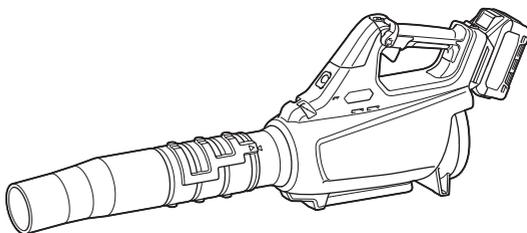




EN	Cordless Blower	INSTRUCTION MANUAL	7
SV	Batteridrivnen lövblås	BRUKSANVISNING	16
NO	Trådløs blåser	BRUKSANVISNING	25
FI	Akkukäyttöinen puhallin	KÄYTTÖOHJE	34
DA	Akku blæser	BRUGSANVISNING	43
LV	Bezvadu pūtējs	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA	52
LT	Akumuliatorinis pūstuvvas	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	61
ET	Juhtmeta puhur	KASUTUSJUHEND	70
RU	Акумуляторная воздуходувка	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	79

UB001G



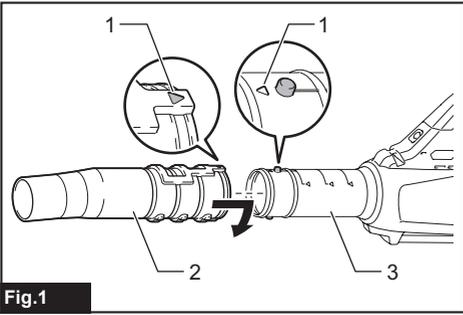


Fig.1

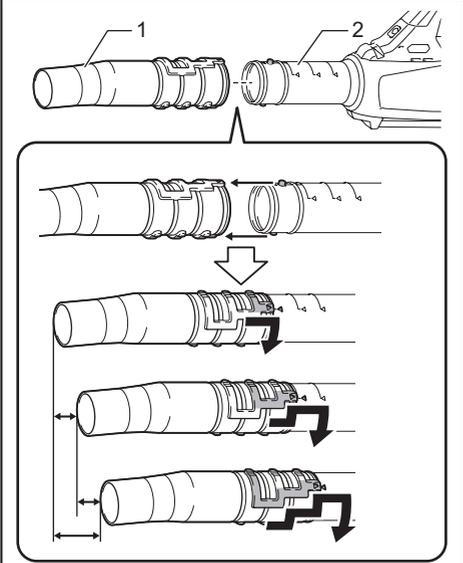


Fig.2

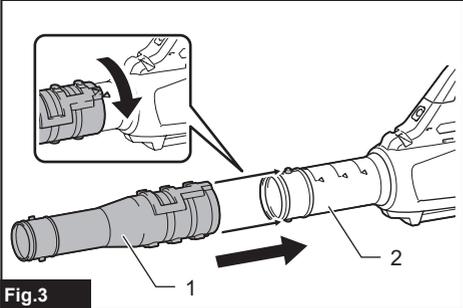


Fig.3

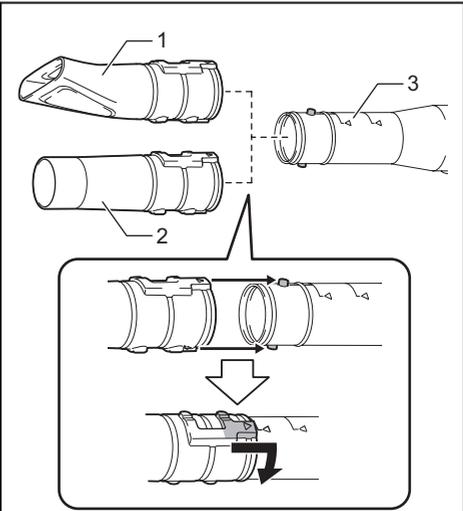


Fig.4

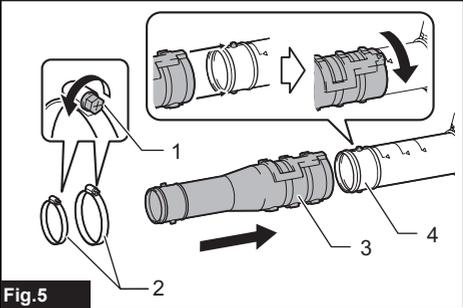


Fig.5

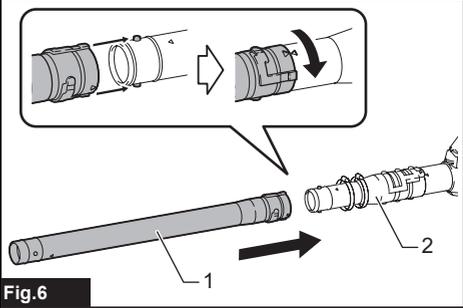


Fig.6

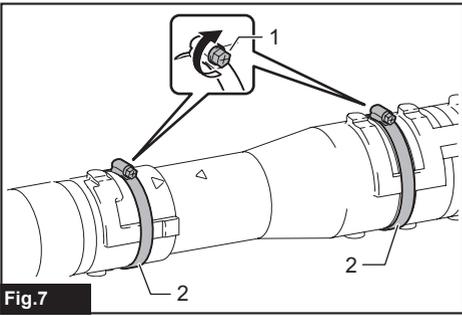


Fig. 7

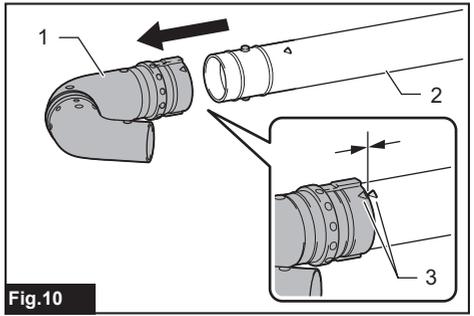


Fig. 10

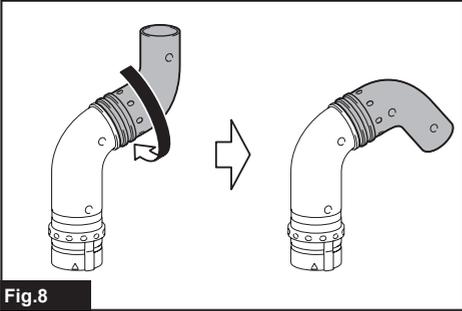


Fig. 8

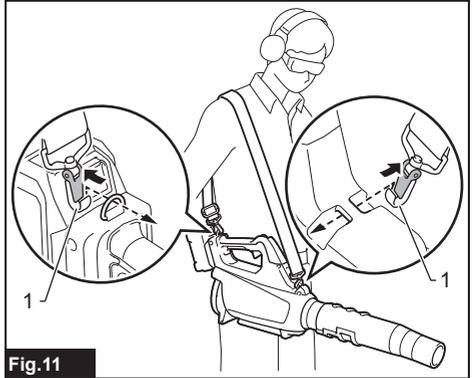


Fig. 11

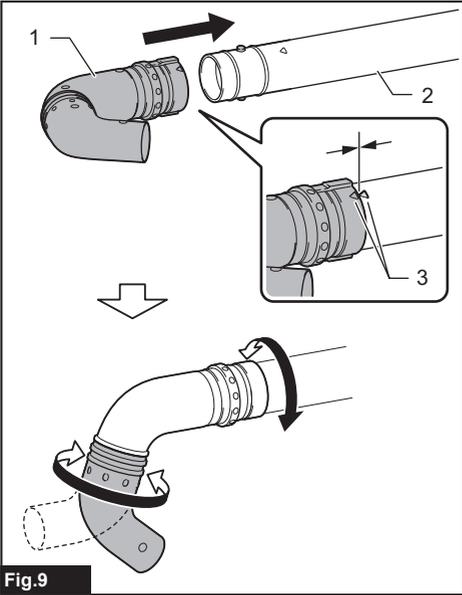


Fig. 9

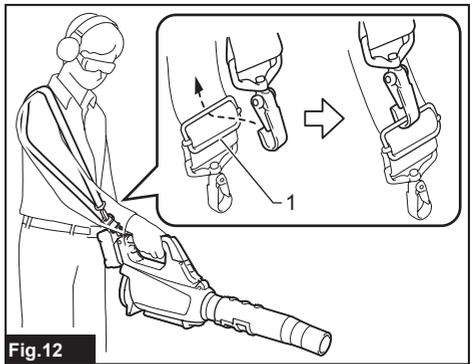


Fig. 12

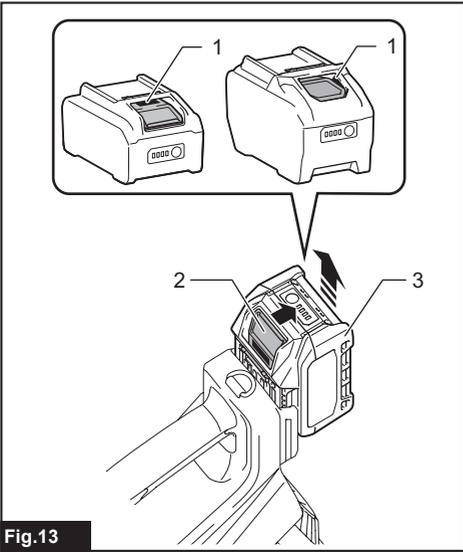


Fig. 13

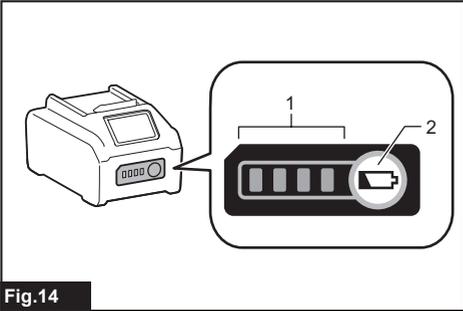


Fig. 14

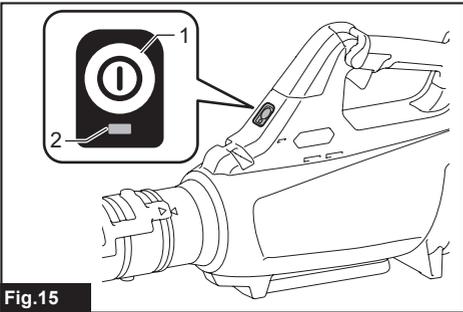


Fig. 15

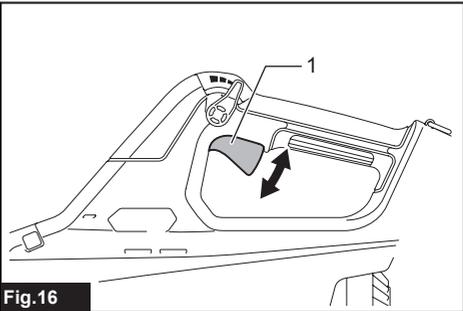


Fig. 16

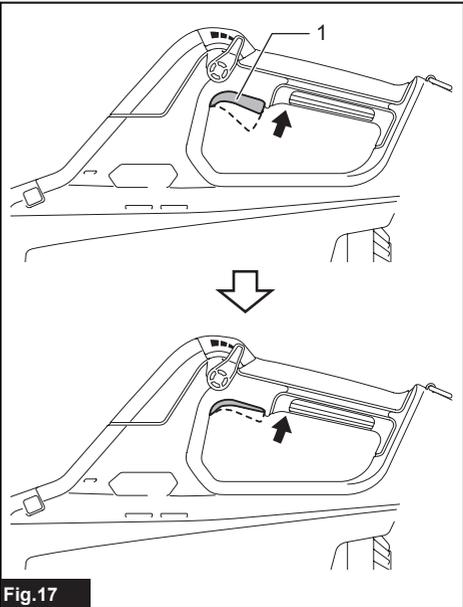


Fig. 17

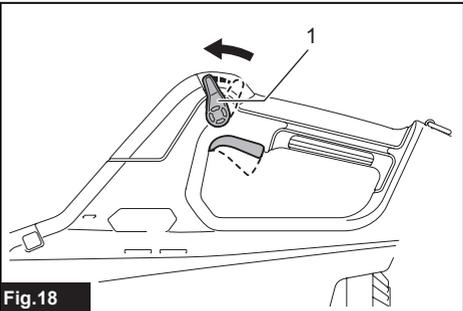


Fig. 18

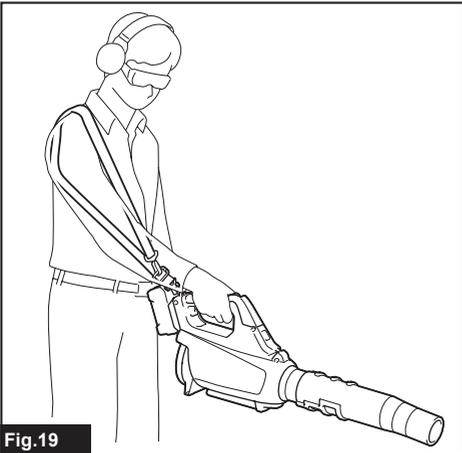


Fig.19

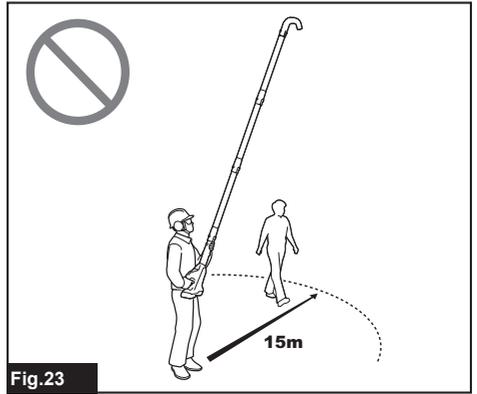


Fig.23

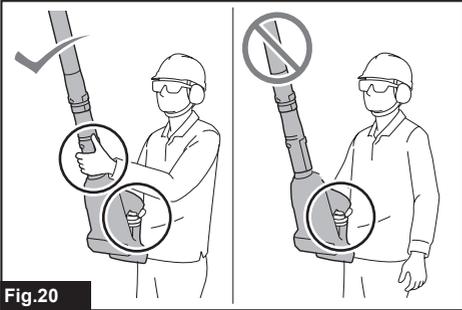


Fig.20

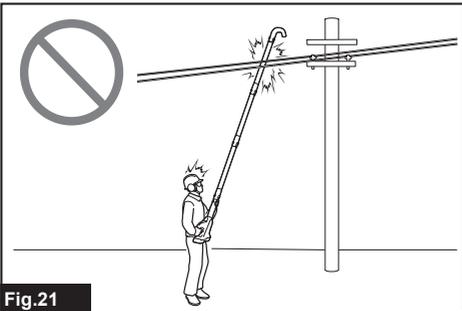


Fig.21

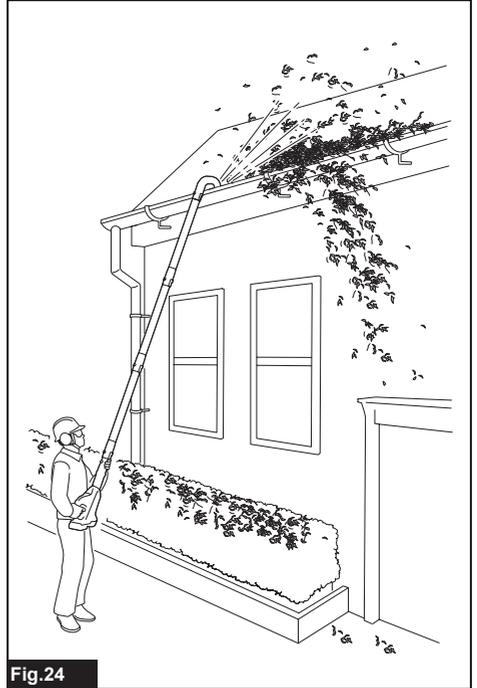


Fig.24

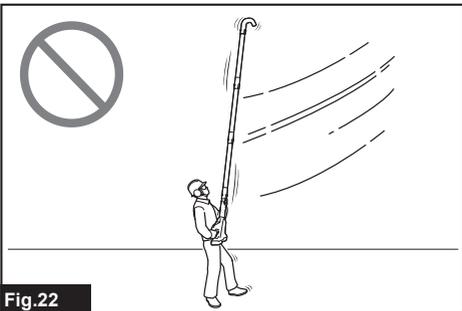


Fig.22

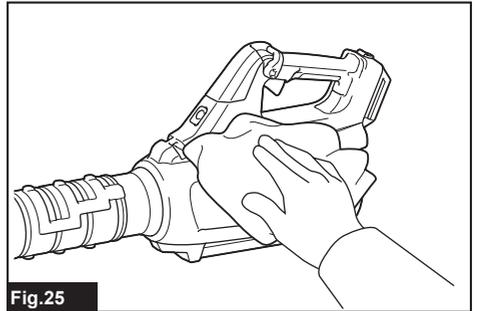


Fig.25

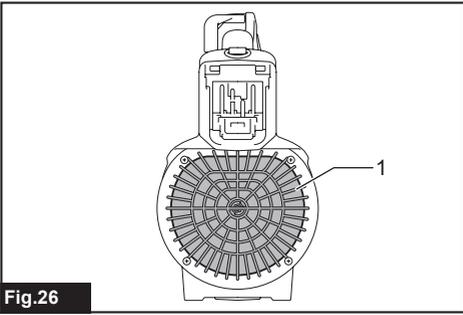


Fig.26

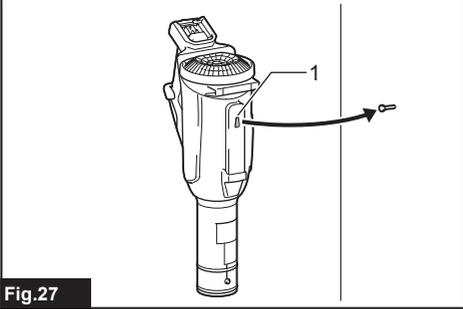


Fig.27

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		UB001G
Параметры	Объем воздуха	0–16,0 м ³ /мин
	Скорость воздуха (средняя)	0–53,5 м/с
	Скорость воздуха (макс.)	0–64,0 м/с
Общая длина (с концевой насадкой)		850 мм / 900 мм / 950 мм
Номинальное напряжение		36–40 В пост. тока макс.
Масса нетто		3,1 – 3,9 кг
Степень защиты		IPX4

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.
- Масса может отличаться в зависимости от дополнительного оборудования. Обратите внимание, что блок аккумулятора также считается дополнительным оборудованием. В таблице представлены комбинации с наибольшим и наименьшим весом в соответствии с процедурой ЕРТА 01/2014.

Подходящий блок аккумулятора и зарядное устройство

Блок аккумулятора	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4050F* *: рекомендуемый аккумулятор
Зарядное устройство	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- В зависимости от региона проживания некоторые блоки аккумуляторов и зарядные устройства, перечисленные выше, могут быть недоступны.

▲ОСТОРОЖНО: Используйте только перечисленные выше блоки аккумуляторов и зарядные устройства. Использование других блоков аккумуляторов и зарядных устройств может привести к травме и/или пожару.

Рекомендуемый портативный блок питания

Портативный блок питания	PDC1200 / PDC01
--------------------------	-----------------

- В некоторых регионах определенные модели портативных блоков питания, перечисленные выше, могут быть недоступны.
- Перед использованием портативного блока питания прочитайте инструкции и предупреждающие надписи на нем.

Символы

Ниже приведены символы, которые могут использоваться для обозначения оборудования. Перед использованием убедитесь в том, что вы понимаете их значение.

	Обратите особое внимание.
	Прочитайте руководство по эксплуатации.
	Руки должны находиться на безопасном расстоянии от вращающихся деталей.
	Длинные волосы могут попасть в оборудование и запутаться в нем.
	Не допускайте посторонних лиц к месту выполнения работ.
	Надевайте защитные очки и используйте средства защиты органов слуха.



Берегите от влаги.



Только для стран ЕС
В связи с наличием в оборудовании опасных компонентов отходы электрического и электронного оборудования, аккумуляторы и батареи могут оказывать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте электрические и электронные устройства или батареи вместе с бытовыми отходами!
В соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования, по аккумуляторам, батареям и отходам аккумуляторов и батарей, а также в соответствии с ее адаптацией к национальному законодательству, отходы электрического оборудования, батареи и аккумуляторы следует хранить отдельно и доставлять на пункт раздельного сбора коммунальных отходов, работающий с соблюдением правил охраны окружающей среды. Это обозначено символом в виде перечеркнутого мусорного контейнера на колесах, нанесенным на оборудование.

Назначение

Машина предназначена для сдувания малогабаритного мусора.

Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (А), измеренный в соответствии с EN50636-2-100: Уровень звукового давления (L_{pA}): 83,7 дБ (А)
Погрешность (К): 3,1 дБ (А)
Уровень звуковой мощности (L_{WA}): 94,1 дБ (А)
Погрешность (К): 3,2 дБ (А)

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ОСТОРОЖНО: Используйте средства защиты слуха.

⚠ОСТОРОЖНО: Распространение шума во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

⚠ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Вибрация

Суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям), определенное в соответствии с EN50636-2-100:
Рабочий режим: работа без нагрузки
Распространение вибрации (a_{hV}): 2,5 м/с² или менее
Погрешность (К): 1,5 м/с²

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ОСТОРОЖНО: Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

⚠ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Декларация о соответствии ЕС

Только для европейских стран

Декларация о соответствии ЕС включена в руководство по эксплуатации (Приложение А).

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Инструкции по технике безопасности при эксплуатации аккумуляторной воздуходувки

⚠ОСТОРОЖНО: Ознакомьтесь со всеми инструкциями и рекомендациями по технике безопасности. Невыполнение инструкций и рекомендаций может привести к поражению электротоком, пожару и/или тяжелым травмам.

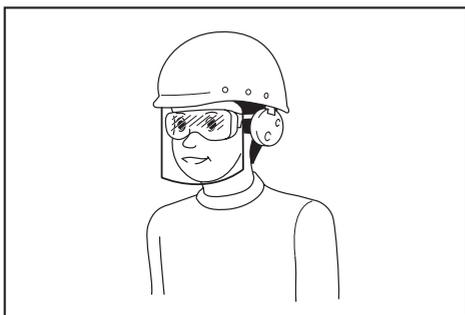
Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

Инструктаж

1. Внимательно прочитайте инструкции. Ознакомьтесь со всеми органами управления и правилами надлежащей эксплуатации воздуходувки.
2. Не разрешайте пользоваться воздуходувкой детям, людям с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, людям, не имеющим соответствующего опыта или знаний для работы с этим оборудованием, а также лицам, не ознакомившимся с этим руководством. В местном законодательстве могут быть предусмотрены возрастные ограничения для операторов.
3. Запрещено эксплуатировать воздуходувку, если поблизости находятся люди (в особенности дети) или животные.
4. Помните о том, что оператор или пользователь несет ответственность за происшествие и опасные ситуации с другими людьми или их собственностью.

Подготовка

1. На время эксплуатации воздуходувки обязательно надевайте длинные брюки и прочную обувь.
2. Не носите свободную одежду или украшения, которые могут быть затянуты в отверстие для притока воздуха. Не допускайте попадания длинных волос в отверстия для притока воздуха.
3. Во время работы с электроинструментом всегда надевайте защитные очки. Очки должны соответствовать ANSI Z87.1 для США, EN 166 для Европы, или AS/NZS 1336 для Австралии и Новой Зеландии. В Австралии и Новой Зеландии оператор также обязан носить защитную маску.



Ответственность за использование средств защиты операторами и другим персоналом вблизи рабочей зоны возлагается на работодателя.

- Для предотвращения раздражения из-за пыли рекомендуется носить лицевую маску.
- Во время эксплуатации тачки обязательно надевайте нескользящую защитную обувь. Нескользящая защитная обувь с закрытым носком снижает риск получения травмы.
- Используйте индивидуальные средства защиты. Всегда надевайте защитные очки. Такие средства индивидуальной защиты, как маска от пыли, защитная нескользящая обувь, каска или наушники, используемые в соответствующих условиях, позволяют снизить риск получения травмы.

Эксплуатация

- Выключите воздуходувку, снимите блок аккумулятора и убедитесь в том, что все движущиеся части остановились, в следующих случаях:
 - если вы оставляете воздуходувку без присмотра;
 - перед устранением засоров;
 - перед проверкой, очисткой или обслуживанием воздуходувки;
 - при появлении в воздуходувке ненормальной вибрации.
- Используйте воздуходувку только в дневное время или при достаточном искусственном освещении.
- Не старайтесь дотянуться до чего-либо и постоянно сохраняйте устойчивое положение.
- Во время работы на склонах занимайте устойчивое положение.
- Передвигайтесь шагом, не бегите.
- Не допускайте засорения отверстия для притока охлаждающего воздуха.
- Запрещено сдувать мусор в направлении людей.
- Работайте с воздуходувкой только в рекомендованной позе и на ровной твердой поверхности.
- Не используйте воздуходувку на участках, расположенных на высоте.
- Не направляйте насадку работающей воздуходувки на близко стоящих людей.
- Не закрывайте всасывающее и (или) выпускное отверстие воздуходувки.
 - Не допускайте засорения всасывающего или выпускного отверстия воздуходувки пылью или грязью во время работы на пыльных участках.
 - Используйте только насадки, представленные компанией Makita.

- Не используйте воздуходувку для надувания мячей, резиновой лодки или аналогичных предметов.
- Не используйте воздуходувку рядом с открытым окном и т. п.
 - Использовать воздуходувку рекомендуется исключительно в подходящее время – не рано утром или поздно вечером, когда это может потревожить людей.
 - Перед сдуванием рекомендуется воспользоваться граблями и веником для разрыхления мусора.
 - В случае удара воздуходувки о посторонний предмет или при появлении нехарактерного шума или вибрации немедленно прекратите работу. Перед повторным включением и продолжением работы снимите блок аккумулятора с воздуходувки и убедитесь в отсутствии на ней повреждений. Если воздуходувка повреждена, свяжитесь с авторизованным сервисным центром Makita для выполнения ремонта.
 - Не засовывайте пальцы или другие предметы во всасывающее или выпускное отверстие воздуходувки.
 - Не допускайте случайного запуска. Прежде чем поднимать или переносить воздуходувку или вставлять в нее блок аккумулятора, убедитесь в том, что переключатель находится в выключенном положении. Если при переноске воздуходувки палец пользователя находится на выключателе или питание подается на воздуходувку с включенным выключателем, это может привести к несчастному случаю.
 - Запрещено сдувать опасные материалы, такие как гвозди, осколки стекла или острые предметы.
 - Не используйте воздуходувку вблизи горючих материалов.
 - Избегайте эксплуатации воздуходувки в течение длительного времени в условиях низкой температуры.
 - Запрещается использовать машину, если существует риск удара молнии.
 - При использовании устройства в грязи, на влажном склоне или на скользкой поверхности будьте осторожны, чтобы не поскользнуться.
 - Избегайте работать в сложных условиях, в которых ожидается повышенная усталость пользователя.
 - Не используйте устройство в неблагоприятных погодных условиях, когда видимость ограничена. Несоблюдение этого требования может привести к падению или неправильной эксплуатации устройства из-за плохой видимости.
 - Не допускайте погружения устройства в лужи.
 - В случае прилипания мокрых листьев или грязи ко входу для всасывания (вентиляционному отверстию) удалите их.

Техническое обслуживание и хранение

- Все гайки, болты и винты должны быть надежно затянуты – это обеспечит безопасность и работоспособность воздуходувки.
- Если детали изношены или повреждены, замените их деталями, представленными компанией Makita.
- Храните воздуходувку в безопасном месте, недоступном для детей.

4. Перед проверкой, обслуживанием, помещением воздуходувки на хранение или заменой на ней насадки отключите воздуходувку, убедитесь в том, что все движущиеся части полностью остановились, и извлеките блок аккумулятора. Перед выполнением каких-либо работ на воздуходувке дайте ей остыть. Обращайтесь с воздуходувкой осторожно и держите ее в чистоте.
5. Перед помещением на хранение полностью охладите воздуходувку.
6. Не подвергайте воздуходувку воздействию дождя. Храните воздуходувку в помещении.
7. При поднимании воздуходувки сгибайте колени и будьте осторожны, чтобы не повредить спину.
8. Не оставляйте устройство без присмотра под открытым небом в дождь.
9. Запрещается мыть устройство струей воды с высоким напором.
10. Не храните устройство в помещениях с высокой влажностью или температурой, на солнце или под дождем.
11. Осмотр и техническое обслуживание устройства следует выполнять в месте, защищенном от осадков.
12. После использования устройства очистите его от налипшей грязи и полностью высушите, перед тем как поместить на хранение. В зависимости от времени года и/или региона устройство может выйти из строя из-за замерзания воды.

Эксплуатация и обслуживание электронного инструмента, работающего на аккумуляторах

1. Заряжайте аккумулятор только зарядным устройством, указанным изготовителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторов, может привести к пожару при его использовании с другим аккумуляторным блоком.
2. Используйте электроинструмент только с указанными аккумуляторными блоками. Использование других аккумуляторных блоков может привести к травме или пожару.
3. Когда аккумуляторный блок не используется, храните его отдельно от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие небольшие металлические предметы, которые могут привести к закорачиванию контактов аккумуляторного блока между собой. Короткое замыкание между контактами аккумуляторного блока может привести к ожогам или пожару.
4. При неправильном обращении из аккумуляторного блока может потечь жидкость. Избегайте контакта с ней. В случае контакта с кожей промойте место контакта обильным количеством воды. В случае попадания в глаза обратитесь к врачу. Жидкость из аккумулятора может вызвать раздражение или ожоги.
5. Не используйте поврежденные или модифицированные инструменты и аккумуляторные блоки. Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут работать некорректно, что может привести к пожару, взрыву или травмированию.
6. Не подвергайте аккумуляторный блок или инструмент воздействию огня или высокой температуры. Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.

7. Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторный блок или инструмент при температурных условиях, выходящих за пределы диапазона, указанного в инструкции. Зарядка ненадлежащим образом или при температурных условиях, выходящих за пределы указанного диапазона, может привести к повреждению батареи и повысить риск пожара.

Электробезопасность

1. Не бросайте аккумуляторные блоки в огонь. Они могут взорваться. Уточните местные правила утилизации аккумуляторов.
2. Не вскрывайте и не разбивайте аккумуляторы. Содержащийся в них электролит очень едкий, вы можете повредить глаза или кожу. При проглатывании это вещество может вызвать отравление.
3. Не заряжайте аккумулятор под дождем или в местах с повышенной влажностью.
4. Не заряжайте аккумулятор на улице.
5. Не касайтесь зарядного устройства, а также штекера и контактов зарядного устройства влажными руками.
6. Запрещается заменять аккумулятор под дождем.
7. Избегайте смачивания клемм аккумулятора жидкостью, например водой, и не допускайте погружения аккумулятора в жидкость. Запрещается оставлять аккумулятор под дождем, заряжать, использовать или хранить аккумулятор в местах с повышенной влажностью. Мокрые клеммы или попадание жидкости внутрь аккумулятора могут привести к короткому замыканию аккумулятора, его перегреву, возгоранию или взрыву.
8. После извлечения аккумулятора из газонакопительной или зарядного устройства обязательно присоедините к аккумулятору крышку отсека аккумулятора и оставьте его в сухом месте.
9. Запрещается выполнять замену аккумулятора мокрыми руками.
10. В случае попадания воды на аккумулятор вылейте из него воду и протрите его сухой тканью. Прежде чем использовать аккумулятор, дайте ему полностью высохнуть в сухом месте.
11. Избегайте опасных сред. Не используйте машину в местах с повышенной влажностью и под дождем. Попавшая в машину вода повышает опасность поражения электрическим током.

Сервисное обслуживание

1. Сервисное обслуживание электронного инструмента должно проводиться только квалифицированным специалистом по ремонту и только с использованием идентичных запасных частей. Это позволит обеспечить безопасность электронного инструмента.
2. Запрещается обслуживать поврежденные аккумуляторные блоки. Обслуживание аккумуляторных блоков должен осуществлять только производитель или авторизованные поставщики услуг.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠ ОСТОРОЖНО: НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удостоверение или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством.

НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

Важные правила техники безопасности для работы с аккумуляторным блоком

1. Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.
2. Не разбирайте блок аккумулятора и не меняйте его конструкцию. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
3. Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.
4. В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.
5. Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:
 - (1) Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
 - (2) Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.
 - (3) Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.

Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже поломке блока.
6. Не храните и не используйте инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).
7. Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.
8. Запрещено вбивать гвозди в блок аккумулятора, резать, ломать, бросать, ронять блок аккумулятора или ударять его твердым предметом. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
9. Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.
10. Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы должны эксплуатироваться в соответствии с требованиями законодательства об опасных товарах. При коммерческой транспортировке, например, третьей стороной или экспедитором, необходимо нанести на упаковку специальные предупреждения и маркировку. В процессе подготовки устройства к отправке обязательно проконсультируйтесь со специалистом по опасным материалам. Также соблюдайте местные требования и нормы. Они могут быть строже. Закройте или закрепите разомкнутые контакты и упакуйте аккумулятор так, чтобы он не перемещался по упаковке.
11. Для утилизации блока аккумулятора извлеките его из инструмента и утилизируйте безопасным способом. Выполняйте требования местного законодательства по утилизации аккумуляторного блока.
12. Используйте аккумуляторы только с продукцией, указанной Makita. Установка аккумуляторов на продукцию, не соответствующую требованиям, может привести к пожару, перегреву, взрыву или утечке электролита.
13. Если инструментом не будут пользоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор из инструмента.
14. Во время и после использования блок аккумулятора может нагреваться, что может стать причиной ожогов или низкотемпературных ожогов. Будьте осторожны при обращении с горячим блоком аккумулятора.
15. Не прикасайтесь к контактам инструмента сразу после использования, поскольку они могут быть достаточно горячими, чтобы вызвать ожоги.
16. Не допускайте, чтобы обломки, пыль или земля прилипали к контактам, отверстиям и пазам на блоке аккумулятора. Это может привести к снижению эксплуатационных параметров, поломке инструмента или блока аккумулятора.
17. Если инструмент не рассчитан на использование вблизи высоковольтных линий электропередач, не используйте блок аккумулятора вблизи высоковольтных линий электропередач. Это может привести к неисправности, поломке инструмента или блока аккумулятора.
18. Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ВНИМАНИЕ: Используйте только фирменные аккумуляторные батареи Makita.

Использование аккумуляторных батарей, не произведенных Makita, или батарей, которые были подвергнуты модификациям, может привести к взрыву аккумулятора, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию Makita на инструмент и зарядное устройство Makita.

Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

1. Заряжайте блок аккумуляторов перед его полной разрядкой. Обязательно прекратите работу с инструментом и зарядите блок аккумуляторов, если вы заметили снижение мощности инструмента.
2. Никогда не подзаряжайте полностью заряженный блок аккумуляторов. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.
3. Заряжайте блок аккумуляторов при комнатной температуре в 10 - 40 °C (50 - 104 °F). Перед зарядкой горячего блока аккумуляторов дайте ему остыть.
4. Если блок аккумулятора не используется, извлеките его из инструмента или зарядного устройства.
5. Зарядите ионно-литиевый аккумуляторный блок, если вы не будете пользоваться инструментом длительное время (более шести месяцев).

СБОРКА

⚠ВНИМАНИЕ: Перед выполнением каких-либо работ с машиной отключите ее и извлеките блок аккумулятора.

Установка концевой насадки

Совместите треугольную отметку на концевой насадке с треугольной отметкой на передней трубе, потом прикрепите концевую насадку к передней трубе, после чего проверните концевую насадку для ее фиксации. Установите концевую насадку таким образом, чтобы наконечник насадки был направлен вниз. В зависимости от условий работы можно установить концевую насадку таким образом, чтобы наконечник насадки был направлен вверх.

► **Рис.1:** 1. Треугольная отметка 2. Концевая насадка 3. Передняя труба

Чтобы снять концевую насадку, выполните процедуру установки в обратном порядке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Длину насадки можно изменить, перемещая ее так, как показано на рисунке.

► **Рис.2:** 1. Концевая насадка 2. Передняя труба

Установка плоской насадки или удлиняющей насадки

Дополнительные принадлежности

1. Совместите паз на трубе переходника с выступом на передней трубе, прикрепите трубу переходника к передней трубе, после чего поверните для фиксации.

► **Рис.3:** 1. Труба переходника 2. Передняя труба

2. Совместите паз на плоской насадке или удлиняющей насадке с выступом на трубе переходника, прикрепите плоскую насадку или удлиняющую насадку к трубе переходника и поверните для фиксации.

► **Рис.4:** 1. Плоская насадка 2. Удлиняющая насадка 3. Труба переходника

Установка комплекта насадок для очистки желобов

Дополнительные принадлежности

1. Совместите паз на трубе переходника с выступом на передней трубе, прикрепите трубу переходника к передней трубе, после чего поверните для фиксации.

Вставляйте трубу переходника до упора так, чтобы выступ вошел в самый глубокий паз на трубе переходника.

► **Рис.5:** 1. Винт 2. Хомут для шланга 3. Труба переходника 4. Передняя труба

2. Ослабьте винты на хомутах для шланга и установите большой хомут для шланга на трубу переходника, после чего установите малый хомут для шланга.

3. Подсоедините удлинительную трубу к трубе переходника.

Совместите паз на удлинительной трубе с выступом в трубе переходника, после чего сдвиньте удлинительную трубу вдоль паза таким образом, чтобы треугольные метки были расположены друг напротив друга.

► **Рис.6:** 1. Удлинительная труба 2. Труба переходника

4. Проложите хомуты для шланга в канавках, как показано, и затяните винты.

► **Рис.7:** 1. Винт 2. Хомут для шланга

5. В соответствии с рабочей высотой подсоедините остальные удлинительные трубы к уже установленной удлинительной трубе.

⚠ВНИМАНИЕ: Не подсоединяйте удлинительную трубу, если общая длина с учетом корпуса воздуходувки превышает 4 м.

6. Поверните выпускное отверстие концевой насадки, как показано на рисунке.

► **Рис.8**

7. Подсоедините концевую насадку к удлинительной трубе. При подсоединении совместите треугольную метку на концевой насадке и удлинительной трубе, затем надавите на концевую насадку до щелчка. После этого поверните концевую насадку в удобное для работы положение.

► **Рис.9:** 1. Концевая насадка 2. Удлинительная труба 3. Треугольная метка

При удалении концевой насадки совместите треугольные метки на концевой насадке и удлинительной трубе, и извлеките концевую насадку из удлинительной трубы.

► **Рис.10:** 1. Концевая насадка 2. Удлинительная труба 3. Треугольная метка

Присоединение плечевого ремня

⚠ВНИМАНИЕ: При использовании машины совместно с ранцевым блоком питания, например с портативным блоком питания, не используйте плечевой ремень, идущий в комплекте с машиной, а используйте ремешок для подвешивания, рекомендованный компанией Makita.

Если одновременно надеть плечевой ремень, идущий в комплекте с машиной, и плечевой ремень ранцевого блока питания, то в чрезвычайной ситуации снять машину или ранцевый блок питания будет затруднительно, что может привести к несчастному случаю или травме. За консультацией по рекомендуемому ремешку для подвешивания обратитесь в авторизованный сервисный центр Makita.

⚠ВНИМАНИЕ: Убедитесь в том, что крючки плечевого ремня надежно закреплены на машине. Если крючки закреплены не полностью, они могут соскочить и нанести травму.

⚠ВНИМАНИЕ: Используйте только плечевой ремень, специально предназначенный для этого инструмента. Использование другого плечевого ремня может привести к травме.

Закрепите крючки плечевого ремня на машине, как показано на рисунке.

► **Рис.11:** 1. Крючок

Плечевой ремень также можно прикрепить к машине, как показано на рисунке, подсоединив один конец плечевого ремня к замку плечевого ремня.

► **Рис.12:** 1. Замок

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

ВНИМАНИЕ: Перед регулировкой или проверкой функций машины отключите ее и снимите блок аккумулятора.

Установка или снятие блока аккумуляторов

ВНИМАНИЕ: Перед установкой и извлечением блока аккумулятора выключайте машину.

ВНИМАНИЕ: При установке и извлечении блока аккумулятора крепко удерживайте машину и блок аккумулятора. Если не удерживать машину и блок аккумулятора крепко, они могут выскользнуть из рук, что приведет к повреждению машины и блока аккумулятора, а также травмированию оператора.

ВНИМАНИЕ: Обязательно устанавливайте блок аккумулятора до конца, чтобы красный индикатор не был виден. В противном случае блок может выпасть из машины и нанести травму вам или другим людям.

ВНИМАНИЕ: Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумуляторного блока. Если блок не движется свободно, значит он вставлен неправильно.

► **Рис.13:** 1. Красный индикатор 2. Кнопка 3. Блок аккумулятора

Для снятия блока аккумулятора нажмите кнопку на его лицевой стороне и извлеките блок из устройства.

Для установки блока аккумулятора совместите выступ блока аккумулятора с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Устанавливайте блок до упора, чтобы он зафиксировался с небольшим щелчком. Если вы видите красный индикатор, как показано на рисунке, он не зафиксирован полностью.

Индикация оставшегося заряда аккумулятора

Нажмите кнопку проверки на аккумуляторном блоке для проверки заряда. Индикаторы загорятся на несколько секунд.

► **Рис.14:** 1. Индикаторы 2. Кнопка проверки

Индикаторы			Уровень заряда
Горит	Выкл.	Мигает	
■	■	■	от 75 до 100%
■	■	□	от 50 до 75%
■	□	□	от 25 до 50%
□	□	□	от 0 до 25%
◼	□	□	Зарядите аккумуляторную батарею.

Индикаторы			Уровень заряда
Горит	Выкл.	Мигает	
■	■	◼	Возможно, аккумуляторная батарея неисправна.
□	□	■	

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающего воздуха индикация может незначительно отличаться от фактического значения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Первая (дальняя левая) индикаторная лампа будет мигать во время работы защитной системы аккумулятора.

Система защиты машины / аккумулятора

На машине предусмотрена система защиты машины / аккумулятора. Эта система автоматически отключает питание двигателя для продления срока службы машины и аккумулятора. Машина автоматически отключится в указанных далее случаях, влияющих на работу самой машины или аккумулятора.

Защита от перегрузки

Если из-за способа эксплуатации машина или аккумулятор потребляет аномально высокий ток, машина автоматически выключается, а основной индикатор питания машины начнет мигать зеленым. В этом случае отключите машину и прекратите работу, из-за которой произошла перегрузка. Затем включите машину для перезапуска.

Защита от перегрева

При перегреве машины или аккумулятора происходит автоматическая остановка машины. В случае перегрева машины основной индикатор питания машины загорается красным. В случае перегрева аккумулятора основной индикатор питания машины начинает мигать красным. Дайте машине и аккумулятору остыть перед повторным включением.

Защита от переразрядки

Если емкости аккумулятора недостаточно, машина остановится автоматически, а основной индикатор питания машины начнет мигать красным. В этом случае следует извлечь из машины аккумулятор и зарядить аккумулятор или заменить его полностью заряженным.

Основной переключатель питания

ОСТОРОЖНО: Держите основной переключатель питания выключенным, когда он не используется.

Для включения машины нажмите главный переключатель питания. Основной индикатор питания загорится зеленым светом. Для выключения машины нажмите главный переключатель питания еще раз.

► **Рис.15:** 1. Главный переключатель питания
2. Основной индикатор питания

ПРИМЕЧАНИЕ: Это устройство оснащено функцией автоматического отключения. Для предотвращения случайного запуска главный переключатель питания автоматически отключается, если триггерный переключатель не был нажат в течение определенного времени после включения главного переключателя питания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если нажать главный переключатель питания, когда рычаг управления переведен в выключенное положение не полностью, или при нажатом триггерном переключателе, основной индикатор питания начнет мигать зеленым. В этом случае верните рычаг управления в исходное положение или отпустите триггерный переключатель, после чего нажмите главный переключатель питания.

Действие выключателя

⚠ ОСТОРОЖНО: Перед установкой блока аккумулятора в машину убедитесь в том, что триггерный переключатель работает правильно и возвращается в положение OFF (ВЫКЛ.) при отпуске.

Для запуска машины достаточно нажать триггерный переключатель. Для повышения частоты вращения нажмите триггерный переключатель сильнее. Для остановки машины отпустите триггерный переключатель.

► **Рис.16:** 1. Триггерный переключатель

Машину можно использовать в режиме повышенной мощности. В режиме повышенной мощности объем воздуха увеличивается по сравнению с нормальным режимом. Для использования машины в режиме повышенной мощности нажимайте триггерный переключатель, пока он не остановится на половине хода, и полностью нажмите его.

► **Рис.17:** 1. Триггерный переключатель

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от условий эксплуатации или состояния аккумулятора использование режима повышенной мощности может быть ограничено для защиты машины. Если основной индикатор питания машины мигает зеленым при полном нажатии триггерного переключателя или при использовании машины в режиме повышенной мощности, этот режим будет недоступен.

ПРИМЕЧАНИЕ: При повороте рычага управления режим повышенной мощности будет недоступен.

Функция круиз-контроля

Функция круиз-контроля позволяет оператору поддерживать постоянную частоту вращения без использования дроссельного регулятора. Для повышения частоты вращения переведите рычаг управления вперед. Для снижения частоты вращения переведите рычаг управления назад.

► **Рис.18:** 1. Рычаг управления

Функция предотвращения случайного запуска

Машина не запустится даже во время установки блока аккумулятора при нажатом триггерном переключателе. Для запуска машины сначала отпустите триггерный переключатель и верните рычаг управления в исходное положение, после чего нажмите триггерный переключатель.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Эксплуатация воздуходувки

⚠ ВНИМАНИЕ: Не ставьте машину на землю, когда она включена. Песок или пыль могут попасть из всасывающего отверстия и стать причиной неисправности или травмы.

Крепко удерживайте машину рукой и выполняйте сдувание медленными движениями из стороны в сторону. При сдувании мусора вокруг здания, крупных камней или транспортного средства направляйте насадку в сторону от них. При сдувании мусора в углу начинайте с угла и переходите к открытому пространству.

► **Рис.19**

Использование комплекта насадок для очистки желобов

⚠ ВНИМАНИЕ: Запрещается эксплуатировать машину в режиме повышенной мощности при использовании комплекта насадок для очистки желобов. Запрещается включать режим повышенной мощности при использовании комплекта насадок для очистки желобов. Поскольку в режиме повышенной мощности объем воздуха увеличивается, можно потерять равновесие и получить травму.

⚠ ВНИМАНИЕ: При использовании комплекта насадок для очистки желобов удерживайте воздуходувку только двумя руками.

► **Рис.20**

⚠ ВНИМАНИЕ: Не используйте комплект насадок для очистки желобов вблизи электрических проводов.

► **Рис.21**

⚠ ВНИМАНИЕ: Не используйте комплект насадок для очистки желобов в ветренный день.

► **Рис.22**

⚠ ВНИМАНИЕ: При использовании комплекта насадок для очистки желобов не подпускайте посторонних лиц или животных на расстояние ближе 15 м к воздуходувке.

► **Рис.23**

Держите воздуходувку в вертикальном положении, взявшись за ручку воздуходувки. Поместите выпускное отверстие воздуходувки в желоб и включите воздуходувку.

► **Рис.24**

ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ: Перед проведением осмотра или технического обслуживания машины необходимо отключить ее и извлечь блок аккумулятора.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.

Очистка машины

Для очистки машины вытирайте пыль сухой тряпкой или тряпкой, смоченной мыльной водой и отжатой.

► Рис.25

ПРИМЕЧАНИЕ: Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.

Удалите пыль или грязь из всасывающего отверстия в задней части машины.

► Рис.26: 1. Всасывающее отверстие

Хранение

Перед помещением машины на хранение отсоедините от нее блок аккумулятора и проведите полное техническое обслуживание. Храните машину в недоступном для детей месте, где она не будет подвергаться воздействию влаги, дождя или прямых солнечных лучей.

Отверстие с крючком в нижней части машины предназначено для подвешивания машины на гвоздь или шуруп в стене.

► Рис.27: 1. Отверстие

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прежде чем обращаться по поводу ремонта, проведите осмотр самостоятельно. Если обнаружена неисправность, не указанная в руководстве, не пытайтесь разобрать инструмент. Обратитесь в один из авторизованных сервисных центров Makita, в которых для ремонта используются только оригинальные детали Makita.

Состояние неисправности	Возможная причина (неисправности)	Способ устранения
Не работает электромотор.	Не вставлен блок аккумулятора.	Установите блок аккумулятора.
	Неисправен аккумулятор (под напряжением)	Зарядите аккумулятор. Если перезарядка не помогает, замените аккумулятор.
	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
После непродолжительного использования двигатель останавливается.	Низкий уровень заряда аккумулятора.	Зарядите аккумулятор. Если перезарядка не помогает, замените аккумулятор.
	Перегрев.	Прекратите работу и дайте машине остыть.
Машина не достигает максимальной скорости работы.	Неправильно установлен аккумулятор.	Вставьте блок аккумулятора, как описано в этом руководстве.
	Заряд аккумулятора падает.	Зарядите аккумулятор. Если перезарядка не помогает, замените аккумулятор.
	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
Сильная вибрация: ⇒ немедленно выключите машину!	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
Двигатель не останавливается. ⇒ немедленно извлеките аккумулятор!	Электрическая или электронная неисправность.	Извлеките аккумулятор и обратитесь в местный авторизованный сервисный центр для ремонта.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

⚠ВНИМАНИЕ: Эти принадлежности или насадки рекомендуются для использования с устройством Makita, указанным в этом руководстве. Использование других принадлежностей или насадок может привести к травме. Используйте принадлежность или насадку только по назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

- Труба переходника
- Удлиняющая насадка
- Плоская насадка
- Концевая насадка
- Комплект насадок для очистки желобов
- Плечевой ремень
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые элементы из списка могут входить в комплект машины в качестве стандартных принадлежностей. Они могут различаться в зависимости от страны.

Makita Europe N.V. Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation 3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com

885864-986
EN, SV, NO, FI, DA,
LV, LT, ET, RU
20201223